

ECO-MASTER

100%
RECYCLING



Bester Humus für Ihren Garten – kostenlos!

Fabriquez de l'humus gratuit, pour enrichir le sol de votre jardin.

Best humus for your garden - free!

Sparen Sie durch Kompostieren bares Geld:

- spart Hausmüllgebühren
- spart Gebühren für die Bio-Tonne
- spart Dünger, da Kompost sehr nährstoffreich ist

Faites des économies en compostant:

- réduisez vos dépenses de terreaux et d'engrais
- réduisez le volume de vos ordures ménagères à traiter par la collectivité
- réduisez l'utilisation de produits chimiques qui polluent le sol

Save real money by composting:

- saving household waste charge
- saves fertilizer, compost is nutritious - the best humus soil for your garden
- saves fees for organic waste collection bin



Ihr aktiver Beitrag zum Umweltschutz!

Participez activement à la protection de l'environnement!

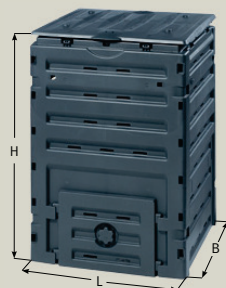
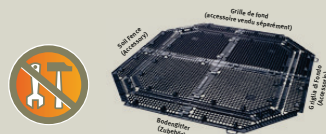
Your active contribution to environmental protection!



300 l	300/450 l
300/450 l	450 l

300 l L = 60 cm B = 60 cm H = 90 cm

450 l L = 70 cm B = 70 cm H = 102 cm



GARANTIA® — Eine Handelsmarke der Otto Graf GmbH
Otto Graf GmbH Kunststofferzeugnisse
Carl-Zeiss-Straße 2-6 • D-79331 Teningen
www.garantia.eu • info@garantia.eu

Graf Distribution S.A.R.L.
Transformateur de matières plastiques
45, route d'Ermlshelm • F-67120 Dachstein-Gare
www.garantia.fr • info@garantia.fr

GRAF IBERICA
Tecnología del Plástico S.L.
Marques Caldes de Montbui 114 • ES-17003 Girona
www.grafiberica.com • info@grafiberica.com

EAN

Eco-Master – der kompakte Komposter

- Große 1-tlg. Einfüllöffnung
- Deckel mit Windsicherung
- Einfache und schnelle Montage ohne Werkzeug
- Große Entnahmeklappe mit praktischem Griff
- Optimales Belüftungssystem
- Geringer Platzbedarf
- Hergestellt aus 100% Recyclingkunststoff

Eco-Master – The compact composter

- With great one-piece feed opening
- Lid with wind protection
- Easy and convenient assembly without tools
- Convenient withdrawal of compost thanks to a big flap with handle
- Ideal ventilation
- Requires little space
- Manufactured of 100% recycled plastic

Eco-Master – El compostador compacto

- Gran abertura superior
- Tapa fijada contra el viento
- Rápido y fácil montaje sin herramientas
- Cómoda extracción del compost
- Óptima ventilación
- Ocupa un espacio reducido
- Fabricado en un 100% de plástico reciclado

Eco-Master – o συμπαγής κάδος κομποστοποίησης

- Μεγάλο μονοκόμματο άνοιγμα γεμίματος
- Καπάκι με ασφάλεια ανέμου
- Απλή και γρήγορη συναρμολόγηση χωρίς εργαλείο
- Μεγάλη θύρα αφαίρεσης υλικού με πρακτική λαβή
- Άριστο σύστημα αερισμού
- Ελάχιστη ανάγκη χώρου
- Φτιαγμένο από 100% ανακυκλωμένο πλαστικό

Eco-Master – kompaktní kompostér

- Velký plnicí otvor
- Poklop s pojistkou proti větru
- Jednoduchá a rychlá montáž bez použití nářadí
- Velké odebírací víko s praktickou rukojetí
- Optimální provětrávací systém
- Prostorově nenáročný
- Vyrobeno ze 100% recyklovaného plastu

Eco-Master – kompakt komposztáló

- Nagy, egyrészes betöltőnyílás
- Szélnék ellenálló fedélrögzítés
- Szerszám használatra nélküli egyszerű és gyors összeszerelés
- Optimális szellőzési rendszer
- Csekély helyigény
- Anyaga 100%-ban újrahasznosított műanyagból

Eco-Master – Den kompakte kompostbeholder

- Med stor åbning
- Låg med vind beskyttelse
- Nem at samle uden værktøj
- En stor låge med håndtag gør det nemt at tømme beholderen
- Ideel ventilation
- Kræver kun lidt plads
- Lavet af 100% genbrugsplastik

Eco-Master – Den kompakta kompostbehållaren

- Med stort inkast
- Vindskyddad topplucka
- Enkel att montera utan verktyg
- Bekvämt att ta ut komposterat material
- Bra ventilation
- Kräver endast litet utrymme
- Tillverkad i 100% återvunnen plast

Eco-Master – компактный компостер

- Большое отверстие для заполнения
- Покрытие, устойчивое к ветру
- Простой и быстрый монтаж без инструментов
- Большое отверстие с удобной ручкой для изъятия компоста
- Оптимальное проветривание
- Маленькая занимаемая площадь
- Изготовленные из 100% переработанного пластика

Eco-Master – Kompaktne komposter

- Suur üheosaline täiteava
- Tuulekaitsega kaas
- Lihtne ja mugav kokkupanek tööriistu kasutamata
- Komposti mugav väljavõtmine suure, käepidemega luugi abil
- Ideaalne ventilatsioon
- Vätab vähe ruumi
- Valmistatud 100% ümbertöödeldud plastist

Eco-Master – Kompaktā kompostēšanas tvertne

- Ar lielisku lūku atkrītu ievietošanai, kas sastāv no vienas detaļas
- Vāks ar pretvēja aizsardzību
- Vienkārša un ērta montāža, bez darbarīku izmantošanas
- Komposts ir viegli izņemams, pateicoties tvertnes nolaižamajam vākam ar rokturi
- Ideāla ventilācija
- Neaizņem daudz vietas
- Izgatavots no 100% pārstrādātas plastmasas

Eco-Master – Le composteur idéal

- Grande ouverture pour le remplissage
- Couvercle avec sécurité vent
- Montage simple et rapide sans outillage
- Grande porte avec poignée pour le retrait du compost
- Aération optimale
- Faible encombrement
- Fabriqué à 100% en matière recyclée

Eco-Master – Il silos compostatore compatto

- Grande apertura per riempimento a pezzo unico
- Copercchio con bloccaggio contro il vento
- Semplice e rapido montaggio senza attrezzi
- Grande copercchio di prelievo ribaltabile, con manico pratico
- Sistema di sfiato ottimale
- Occupa poco spazio
- Prodotto di 100% plastica riciclata

Eco-Master – o compostor compacto

- Orifício de enchimento grande de 1 peça
- Tampa com protecção contra vento
- Montagem fácil e rápida sem ferramentas
- Tampa grande de remoção com pega prática
- Bom sistema de ventilação
- Necessita de pouco espaço
- Fabricado com 100% de plástico reciclado

Eco-Master – kompostownik kompaktowy

- Wygodna jednoczęściowa pokrywa pojemnika
- Pokrywa zaopatrzona w zabezpieczenie od wiatru
- Łatwy montaż bez narzędzi
- Wygodny sposób usuwania kompostu dzięki dużej klapie z uchwytem
- Doskonały system wentylacji
- Zajmuje niewiele miejsca
- Wyprodukowane w 100% z przetworzonego plastiku

Eco-Master – kompaktní komposter

- Z veliko polnilno odprtino
- Pokrov z zaščito proti vetru
- Enostavna montaža brez orodja
- Enostavno odpiranje zahvaljujoč velikemu pokrovu z ročko
- Učinkovito prezračevanje
- Zavzame malo prostora za postavitev
- Narejen je iz 100% recikliranih plastičnih

Eco-Master – De compacte composter

- Grote vuloopening
- Deksel bestand tegen harde wind
- Eenvoudige en snelle montage zonder gereedschap
- Grote opening met handgreep voor het leegmaken
- Optimale beluchting
- Minimale vloeroppervlak nodig
- Gemaakt van 100% gerecycled plastic

Eco-Master – Den kompakte kompostbeholderen

- Med stort tilførselsløkk
- Lokk med vindskydd funksjon
- Enkel montering – uten bruk av verktøy
- Enkel tømming via luke med håndtak
- Optimal ventilasjon
- Krever liten plass
- Laget av 100% resirkulert plast

Eco-Master kompostori

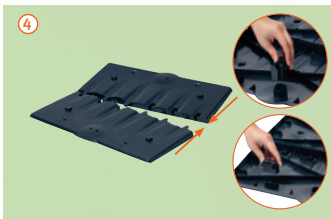
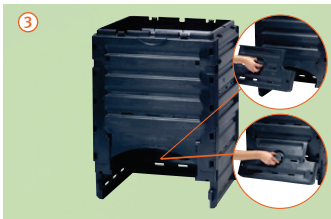
- Helppokäyttöinen kansi
- Kannessa tuulisuojus
- Nopea koota ilman työkaluja
- Iso kahvallinen luukku kompostoidun mullan ottamiseen
- Hyvä ilmanvaihto
- Mahtuu pieneen tilaan
- Valmistettu 100% kierrätetystä muovista

Compostor Eco-Master – Compostorul compact

- Orificiu mare de alimentare dintr-o singură piesă
- Capac cu siguranță anti-vânt
- Montaj simplu și rapid fără scule
- Clapetă mare pentru golire cu mâner practic
- Sistem de aerisire optim
- Necesită spațiu redus
- Fabricat din plastic reciclat 100%

Kompaktiškas komposto ruošimo įrenginys Eco-Master

- Su didele vientsia tiekimo anga
- Dangtis su apsauga nuo vėjo
- Lengva ir patogiu montuoti – nereikia įrankių
- Dėl didelės sklendės su rankena patogus išimti kompostą
- Puiki ventilacijos sistema
- Užima mažai vietos
- Pagaminta iš 100% perdirbto plastiko



Consignes à respecter:

- Le composteur doit être posé sur un sol plan
- Le contact avec la terre ferme est obligatoire pour le passage de la biomasse animale
- Ne jamais poser l'appareil sur la pierre ou le béton
- Positionnez-le à un endroit légèrement ensoleillé et à l'abri des rafales de vent
- Montage des parois et du couvercle par simple emboîtement
- Retrait du compost grâce à une porte coulissante



Avvertenze:

- Montate il Termo-Composter su di un piano orizzontale e ben livellato
- Collocare il Termo-Composter direttamente sul terreno (per un contatto diretto con i micro-organismi del terreno)
- Non posizionarlo su superfici asfaltate, cementate, in plastica o piastrellate
- Posizionare il Termo-Composter in luogo soleggiato o semi-soleggiato e non all'ombra
- Posizionate il Termo-Composter in luogo riparato dal vento diretto ma comunque ben aereo



Παρακαλούμε προσέξτε:

- Postaθετείστε τον κάδο κομποστοποίησης επάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια.
- Η επαφή του με το έδαφος έχει σημαντική σημασία (μικροζώα)
- Σκαλίστε λίγο προηγουμένως το έδαφος
- Μην τον τοποθετείστε επάνω σε άσφαλτο ή μπετόν
- Ηλιόφωτη έως μισοσκierή θέση
- Θέση απάνεμη αλλά ευάερη



Prosimo upostevajte:

- Postavite komposter na ravno površino
- Kontakt s tlemi je pomemben (mikroorganizmi), tla je potrebno najprej razrahljati
- Ne postavljajte komposterja na asfaltno ali betonsko podlago
- Najboljša je sončna ali polsencna lega
- Postavite komposter na zavetrno, vendar ne na brezvetrno mesto



Vær venligst opmærksom på følgende:

- Stil kompostbeholderen på et jævnt underlag
- Jordkontakt er vigtig (mikroorganismer). Jorden skal løsnes, før beholderen sættes ned
- Opstil ikke kompostbeholderen på asfalt- eller betonunderlag
- Opstilles på et sted, som både får sol og skygge
- Opstilles beskyttet mod direkte vindpåvirkning, men ikke på et helt vindstille sted



Huomioi:

- Aseta kompostori tasaiselle alustalle vaakasuoraan
- Tärkeää, että kompostori on maata vasten (pieniöitoiminta)
- Älä aseta kompostoria asfaltti tai betonipinnalle
- Valitse puolivarjainen, osittain tuulelta suojaista oleva paikka



Palun pöörake tähelepanu järgmistele asjaoludele:

- Paigutage komposter tasasele pinnale
- Oluline on kokkupuude maapinnaga (mikroorganismid), maapind tuleb enne kobestada
- Mitte paigutada asfalt- või betoonpindadele
- Asukoht peab olema kas päikese käes või poolvarjus
- Asukoht peab olema kaitstud tugeva tuule eest, kuid ei tohi olla tuulevaikne



Bitte beachten Sie:

- Stellen Sie den Komposter auf eine ebene Fläche
- Bodenkontakt ist wichtig (Kleinstlebewesen) Boden vorher auflockern
- Nicht auf Asphalt oder Betonboden stellen
- Sonniger bis halbschattiger Platz
- Windgeschützt aber nicht windstiller Platz



Por favor, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Coloque el compostador en una superficie plana
- El contacto con el suelo es importante (para facilitar el acceso a los microorganismos)
- Se aconseja reblandecer el terreno antes de su colocación
- No colocar encima de asfalto u hormigón
- Situar en una zona soleada o medio sombreada y protegida del viento pero con circulación de aire



Ważne wskazówki:

- Kompostownik należy ustawić na równej powierzchni
- Ważny jest bezpośredni kontakt z uprzednio spulchnioną glebą (ze względu na konieczność dostępu organizmów uczestniczących w procesach rozkładu)
- Kompostownika nie należy ustawiać na asfalcie ani podłożu betonowym
- Miejsce ustawienia powinno być lekko nasłonecznione lub półcieniste, nie narażone na silny wiatr – jednak nie całkowicie bezwietrzne



Kérem, figyeljen az alábbiakra:

- A komposztálót sík területen állítsa fel
- Fontos, hogy a talajjal közvetlen érintkezésen (mikroorganizmusok keletkezésé) Célszerű előtte a talajt fellazítani
- Ne állítsa fel aszfaltra, vagy betonozott területre
- Napos, félnyirkos területre helyezze
- Szélvédett, de nem szélcsendes területre kerüljön



Vær oppmerksom på:

- Sett kompostbeholderen på en jevn overflate
- Viktig at kompostbeholderen har kontakt med jorden (små organismer). Riv litt i jorden før beholderen settes på plass
- Ikke sett kompostbeholderen på asfalt eller betonggulv
- Sett kompostbeholderen på et sted som får sol og skygge
- Sett kompostbeholderen på et sted som er beskyttet mot vind, men ikke helt vindstille



Внимание!

- Устанавливайте компостер на ровную поверхность
- Очень важен контакт с землей для проникновения микроорганизмов
- Не устанавливайте компостер на асфальт или бетон
- Место должно быть солнечным либо полутемным
- Место должно быть защищено от ветра, но не должно быть совершенно непродуваемым



Demesio!

- Kompostej statykite ant lygusa paviršiaus
- Svarbu, kad liestųsi su žeme (mikroorganizmais); prieš tai žemę išpurenkite
- Nestatykite ant asfalto arba betoninio pagrindo
- Laikykite saulėtoje vietoje arba pusiau šešėlyje
- Laikykite nevėjutoje, bet ir ne visiškai izoliuotoje nuo vėjo vietoje



Please observe:

- Put the compost on a flat surface
- Contact with the ground is important (microorganisms). We recommend to loosen the soil first
- Do not put the compost on asphalt or concrete surfaces
- Sunny or partly shadow position
- Wind-protected, but not windless position



Tenha em atenção:

- Coloque o compostor numa superfície plana
- É importante que este esteja em contacto com o chão (organismos vivos mais pequenos)
- Soltar a terra antecipadamente
- Não colocar sobre asfalto ou um solo de cimento
- Posição ao sol ou com um pouco de sombra
- Local protegido do vento mas não sem vento



Upozornění:

- Komposter musí být postaven na rovnou plochu
- Kontakt s půdou je velice důležitý (pro přístup mikroorganizmů), proto půdu předem nakypěte
- Nikdy komposter nestavte na asfaltovou nebo betonovou plochu
- Komposter umístěte na přímém slunce případně do polostínu
- Komposter chraňte před přímým větrem (nedoporučuje se však úplně bezvětrí)



Let op:

- Stel de composteer op een vlakke ondergrond
- Bodemcontact is belangrijk (micro-organisme)
- Bodem van te voren loswerken
- Niet op asfalt of beton bodem plaatsen
- Op zonnige tot halfschaduw plaats zetten
- Op windbeschutte, maar niet windstille plaats zetten



Var uppmärksam på:

- Sätt kompostbehållaren på jämt underlag
- Det är viktigt att kompostbehållaren har kontakt med jorden (små organismer), luckra upp jorden lite före användning
- Sätt inte kompostbehållaren på asfalt eller betonggulv
- Sätt kompostbehållaren på en plats som får sol och skugga
- Sätt kompostbehållaren på en plats som är skyddad mot vind, men inte helt vindstilla



De reținut!

- Așezați composterul pe o suprafață plană
- Contactul cu solul este important (insecte, răme) pentru aerisirea solului
- Nu folosiți composterul pe asfalt sau beton
- Așezați-l sub soare – semiumbra
- Ferit de vânturi puternice



Lūdzu leņģeriet turpmāk minēto!

- Novietojiet kompostētāju uz līdzenas virsmas
- Svarīgs ir kontakts ar augsni (mazajām dzīvajām būtnēm augsnē). Pirms tam augsni ir jāuzirdina
- Nenovietojiet uz asfalta vai betona pamatnes
- Nepieciešama saulaina vai daļēji nēnota vieta
- Nepieciešama no vēja aizsargāta, bet ne bezvēja vieta